

# EMBASSY OF THE REPUBLIC OF BULGARIA ATHENS

No. Кл -11-242/ 2022

#### NOTE VERBALE

The Embassy of the Republic of Bulgaria in Athens presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Hellenic Republic and has the honour to request the assistance of the esteemed Ministry in forwarding to the Ministry of Education and Religious Affairs the attached announcement letters and application forms for the summer seminars in Bulgarian language and culture.

The Ministry of Education and Science of the Republic of Bulgaria wishes to inform that the Bulgarian side will be covering the accommodation, food, educational and cultural programme for two participants in the Summer seminar organised by the Sofia University "St. Kliment Ohridski" (July 10 - 30, 2022), and for further two participants in the seminar organised by the University of Veliko Turnovo "St. St. Cyrill and Methodius" (July 11 - 31, 2022). Transport to and from the venue, as well as medical insurance should be covered by the participants. In the process of approving the candidates, preference would be given to students in the courses for Bulgarian language, literature and culture assisted by the Bulgarian Ministry of Education and Science.

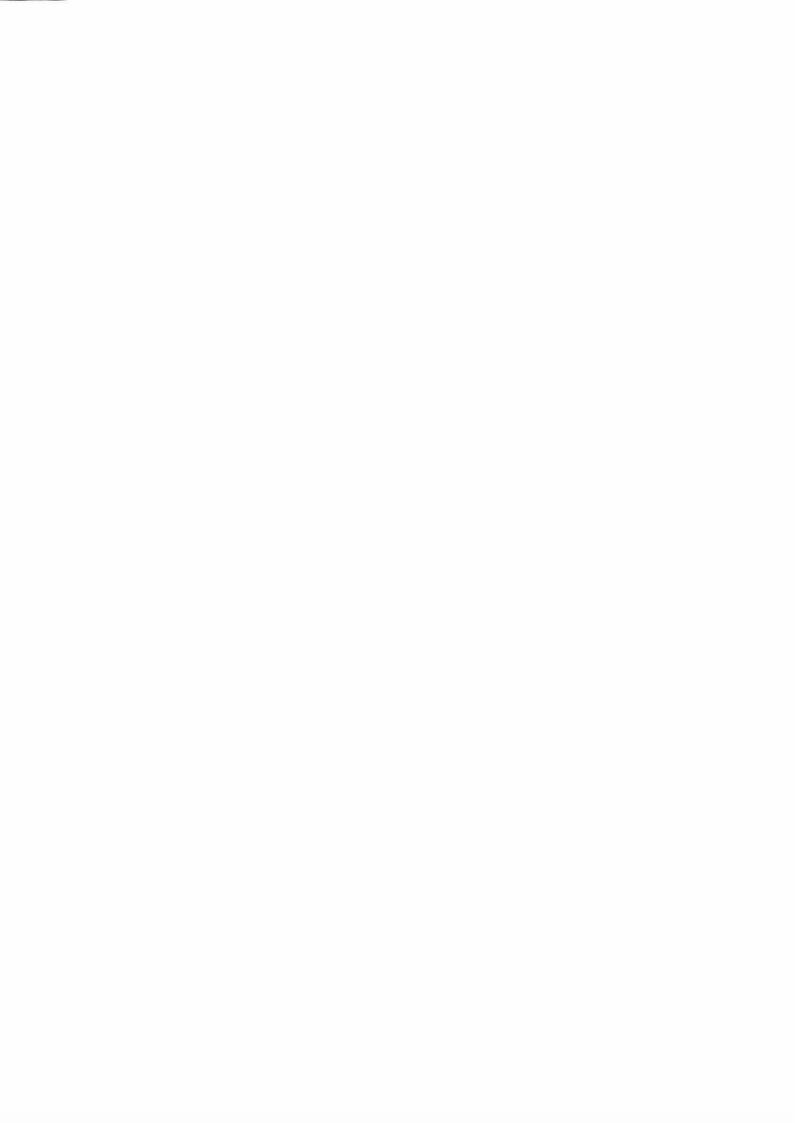
This Embassy would appreciate receiving applications no later than April 28, 2022.

The Embassy of the Republic of Bulgaria in Athens avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Hellenic Republic the assurances of its highest consideration.

Athens, 11 March 2022

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
OF THE HELLENIC REPUBLIC
E3 DIRECTORATE FOR EDUCATIONAL, CULTURAL AND
ATHLETIC AFFAIRS

In town



# СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ "СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ"

1504, СОФИЯ, БЪЛГАРИЯ БУЛ. ЦАР ОСВОБОДИТЕЛ 15 Tel. 00 3592 9308 387

E-mail: summer\_seminar@slav.uni-sofia.bg



# SOFIA UNIVERSITY ST. KLIMENT OHRIDSKI 1504, SOFIA, BULGARIA 15 TSAR OSVOBODITEL BD. Fax. 003592 9460255

www.slav.uni-sofia.bg/index.php/summer-seminar

#### ЛЕТЕН СЕМИНАР ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК И КУЛТУРА ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ БЪЛГАРИСТИ И СЛАВИСТИ

(София / Лозен, 10 – 30 юли 2022)

## SUMMER SEMINAR OF BULGARIAN LANGUAGE AND CULTURE FOR FOREIGN SCHOLARS AND STUDENTS

(Sofia / Lozen, July 10 - 30, 2022)

#### ANNOUNCEMENT LETTER

Dear Colleagues,

It is our pleasure to inform you that the 59<sup>th</sup> Summer Seminar of Bulgarian Language and Culture for Foreign Scholars and Students is scheduled to take place between 10<sup>th</sup> and 30<sup>th</sup> July, 2022 at the National Educational Centre of the Bulgarian Red Cross in the village of Lozen (25 min. away from Sofia). The Seminar is organized by the Faculty of Slavic Studies at Sofia University with the financial support from the Ministry of Education and Science of the Republic of Bulgaria.

The Seminar is aimed at professors, researchers, and students in the fields of Bulgarian and Slavic Studies, as well as at translators and everyone else interested in the Bulgarian language, literature, history, and culture.

The mandatory daily classes include 3 or 5 hours of Bulgarian Language Practice and 2 hours of specialized seminars in Bulgarian Linguistics and Translation or Bulgarian Literary Studies and Cultural Anthropology of the Bulgarians. There are afternoon classes in Bulgarian Folk Songs and Dances, which will be held five times a week for 2 hours for those who would like to attend.

Within the cultural program, there are planned trips to Rila Monastery and the city of Plovdiv, a visit to the National Museum of History, screenings of Bulgarian films, evenings of the world cultures, talents and folk songs and dances, discos, etc.

Participation in the Seminar (teaching, accommodation, meals and cultural activities) is free of charge for the fellows of the Bulgarian Ministry of Education and Science (based on the cultural programs with the respective countries) [1] and of Sofia University (based on the University's direct agreements with other foreign universities and educational institutions) [2]. The participation fee for those who wish to attend privately [3] is  $\in$  650 and for the accompanying persons who will not attend classes [4] –  $\in$  450. The travel expenses to Bulgaria and back and the health insurance are to be covered by the participants.

The 59<sup>th</sup> Summer Seminar of Bulgarian Language and Culture will be held at the following address:

Национален учебен център на Българския червен кръст

Ул. "Половраг" 31

с. Лозен 1758

България

#### **Contact Address:**

Summer Seminar of Bulgarian Language and Culture for Foreign

Scholars and Students

Faculty of Slavic Studies,

Sofia University St. Kliment Ohridski

15 Tsar Osvoboditel Blvd.

1504 Sofia, Bulgaria

Arrival: July 10<sup>th</sup>

Opening: July 11th

Closing: July 29th

Departure: July 30th

If the circumstances do not allow for the Seminar to be held in-person, the classes in practical Bulgarian language and the Specialized Seminars will be conducted remotely on the Sofia University telecommunication platform "Moodle".

Participants who would like to attend, should fill out and mail back the attached *Application Form* by May 20, 2022. Registration is complete after a **Letter of Confirmation** is received by the participant at the E-address provided in the form by June 10, 2022.

Prof. Panayot Karagyozov,

Director

#### СОФИЙСКИ УНИВЕРСИТЕТ "СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ"

1504, СОФИЯ, БЪЛГАРИЯ БУЛ. ЦАР ОСВОБОДИТЕЛ 15 Tel. 00 3592 9308 387

E-mail: summer\_seminar@slav.uni-sofia.bg



SOFIA UNIVERSITY
ST. KLIMENT OHRIDSKI
1504, SOFIA, BULGARIA
15 TSAR OSVOBODITEL BD.
Fax. 003592 9460255
www.slav.uni-sofia.bg/index.php/summer-seminar

#### ЛЕТЕН СЕМИНАР ПО БЪЛГАРСКИ ЕЗИК И КУЛТУРА ЗА ЧУЖДЕСТРАННИ БЪЛГАРИСТИ И СЛАВИСТИ

(София / Лозен, 10 юли – 30 юли 2022)

## SUMMER SEMINAR OF BULGARIAN LANGUAGE AND CULTURE FOR FOREIGN SCHOLARS AND STUDENTS

(Sofia / Lozen, July 10 - July 30, 2022)

# ЗАЯВКА ЗА УЧАСТИЕ APPLICATION FORM

1 Снимка 1 Photo 3 x 4,5 cm

#### Форма на участие:

#### Form of participation:

- [1] Стипендия от Министерството на образованието и науката на Р България (Scholarship of Ministry of Education and Science of Republic of Bulgaria)
- [2] Стипендия от Софийския университет (Scholarship of Sofia University)
- [3] На собствени разноски (On my own)
- [4] Съпровождам на собствени разноски (фамилия и име): Dependant of (Family name and First name)

#### Фамилия

Family name

Име

First name

#### Титла

Title/ Degree

#### Гражданство

Citizenship

#### Университет/ Институция

University/ Institution

Дата на раждане

Date of birth

Място и държава на раждане

Place and Country of birth

#### Владея следните езици:

Fluency of languages:

Зная български език: I speak Bulgarian language:	He зная. I don't.	слабо poorly	много доб very well	pe	отлично fluently
Желая да посещавам Спет I wish to attend the seminar in Български език и превод/ Ви или/ от Българска литература и ку Bulgarian Literature and Cu	n: ulgarian Langi элтурна антр	uage and Trans опология на б	ългарите		
Вегетарианец/ка съм: I am a vegetarian:				Да Yes	He No
Имам заболявания, които I have a medical condition th	изискват по at requires spe	о-специални г ecial care:	рижи:	Да Yes	He No
Пощенски адрес: Mailing Address:					
<b>Телефон:</b> Phone number: <b>E- mail адрес:</b> E-mail address:					
В случай на непредвиден	и обстоятелс	тва, име, тел	ефон, е-та	il адре	ес на мои
близки: In case of an emergency – na	ame, phone nu	mber, e-mail a	ddress of my	y next	of kin:
Дата (Date)		Подпис (Sign	nature):		



#### ВЕЛИКОТЪРНОВСКИ УНИВЕРСИТЕТ "CB. CB. КИРИЛ И МЕТОДИЙ", БЪЛГАРИЯ ST. CYRIL AND ST. METHODIUS UNIVERSITY OF VELIKO TURNOVO, BULGARIA

## ДЕПАРТАМЕНТ ЗА ЕЗИКОВО ОБУЧЕНИЕ DEPARTMENT OF LANGUAGE TEACHING

tel. +359 62 618 314 e-mail: deo\_vtu@abv.bg

http://www.uni-vt.bg/bul/?zid=144 http://www.uni-vt.bg/eng/?zid=144

### 45-ти Международен семинар по български език и култура

45<sup>th</sup> International seminar in Bulgarian language and culture

11 юли/July - 31 юли/July 2022 г.

**Видове стипендии:** От МОН (01) По преки договори (02) Лекторати (03) Персонална покана (04) **Status:** Scholarship from the Ministry of Education and Science (01) By direct contracts (02) Chair (03) Personal invitation (04)

Молим, пишете с печатни букви!

Please, write in block letters!

	photo
Заявка за участие (Application form)	photo
Фамилия (Family name) Име (First name)	
Дата, месец, година, място на раждане (Day, month, year, place and country of birth)	
Пол (Sex)	
Адрес за кореспонденция (Address for correspondence)	••••••
e-mail (printed letters)	
Основно занятие (Occupation)	
Къде и колко време сте учили български език? (Where and how long have you studied Bulgar	5
Къде учите/работите в момента? (Where do you study/work?)	
Какви езици знаете? (What languages do you speak)	
♦ Моля, оценете знанията си по български език. Таблицата за самооценяване на ези според Общата европейска рамка на езиците може да намерите в Интернет, включителницентър (Please, evaluate your knowledge of Bulgarian. The table for self-evaluation of la accordance with the Common European Framework of Reference for Languages can be found in the site of our centre)	ковата компетентност о и на сайта на нашия
Разбиране (comprehension)	
Говорене (speaking)Писане (writing)	
Четене (reading)	
РАВНИЩА (LEVELS): A1, A2, B1, B2, C1, C2	

♦ Изберете специализирания семинар, който искате да посещавате:
<ul> <li>А) Съвременен български език</li> <li>Б) Български фолклор</li> <li>В) Българското изобразително изкуство</li> <li>Г) Съвременно българско кино</li> <li>Д) Култура и изкуство на България/ Bulgarian Culture and Art (in English)</li> <li>Е) История и култура на България/ Bulgarian History and Culture (in English)</li> </ul>
Забележка: Всеки от посочените семинари ще се провежда при условие, че има повече от 5 желаещи.
♦ Препоръка от преподавател по български език (Recommendation from a Bulgarian language lecturer)
♦ Вегетарианец/ка ли сте? (Are you a vegetarian?) да / не yes / no
♦ Молим, уведомете ни, ако имате заболявания, които изискват по-специални грижи. (Please, inform us about an illness you have which requires special care)
♦ Кого да информираме за Вас в случай на непредвидени обстоятелства (Име, адрес, телефон)? / Who to informabout you in case of an emergency (Name, address, phone number)

#### На Вашето внимание! Note:

Всеки пристигащ участник в Международния летен семинар е длъжен да осигури необходимите разрешения и визи за пребиваването в България, ако това е наложително според действащите закони и да има валиден паспорт. При необходимост Департаментът за езиково обучение може да изпрати потвърдително писмо. Препоръчваме да осигурите здравните и аналогични застраховки, необходими за пътуването Ви.

#### General information:

Each participant in the International summer seminar has to arrange all permits and visas needed for residence in Bulgaria, according to the operative laws, and must have a valid passport. If necessary the Department of language teaching may send a letter of confirmation. The center strongly advises to take out medical and analogical insurance necessary for your journey.

Краен срок за подаване на заявките: 31 май 2022 г.

Deadline for application: May 31st, 2022